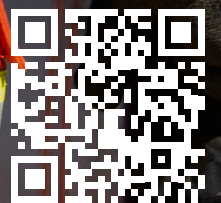




ENDRESS
Together, always on.

WENN JEDE SEKUNDE ZÄHLT.

PRODUKTAUSWAHL BOS 2026





DIN-STROMERZEUGER

FÜHREND DURCH INNOVATION

Durch innovative Technologien und die daraus resultierenden Produktneuheiten hat sich ENDRESS zum führenden Anbieter für Stromerzeuger in Europa entwickelt. Mit internationalen Vertretungen und einem dichten Händlernetz behauptet sich ENDRESS als starker Partner für den Katastrophenschutz/BOS weit über die Grenzen Deutschlands hinaus.

Qualität steht im Mittelpunkt unseres Handelns – so lautet das Credo seit Gründung im Jahr 1914. Und eben dieser zentrale Leitgedanke bestimmt auch heute noch das Handeln von ENDRESS. Mit einem hohen Leistungsbereich deckt ENDRESS jeden Bedarf ab. Innovative und nach allen Standards geprüfte Sondergeräte für Feuerwehr, Katastrophenschutz und Hilfsdienste, sowie die Entwicklung und Erfüllung kundenspezifischer Anforderungen gehören ebenso zum Portfolio wie Flutlichtanlagen und Stromerzeuger für die Notstromversorgung.

Das macht ENDRESS so bedeutend bei Stromerzeugern:

- ▶ ENDRESS ist eine führende Marke für Stromerzeuger in Europa.
- ▶ ENDRESS hat ein lückenloses Programm in allen Bedarfsklassen.
- ▶ ENDRESS hat alle sicherheitsrelevanten Prüfungen und Auszeichnungen.
- ▶ ENDRESS hat ein komplettes Zubehör- und Service-Programm mit Garantien.
- ▶ ENDRESS bietet seinen Partnern kostenlose anwendungstechnische Fachberatung.
- ▶ ENDRESS hat ein lückenloses Servicenetz.

ENDRESS DIN-Aggregate mit der zuverlässigen DUPLEX Technologie sind die sichere und robuste Energiequelle für Feuerwehr, Katastrophenschutz und Hilfsdienste. Durch immer modernere und leistungsfähigere Verbraucher steigen auch die Anforderungen an die mobilen Aggregate. Bei der Entwicklung im Hause ENDRESS stehen Kunden- und Marktbedürfnisse im Vordergrund des Handelns. Deshalb aktualisieren wir ständig unsere Produktlinien, um den Anforderungen von heute und morgen gerecht zu werden.

TECHNIK, DIE ÜBERZEUGT:

DUPLEX

ECOtronic



DIN



► ESE 304 HG DIN

DUPLEX
ECOtronic
FIRECAN
 compatible with action



► ESE 954 DBG DIN

Modell	ESE 304 HG DIN	ESE 604 DHG DIN	ESE 604 DHG ES DIN
Bestell-Nr.	156 000	156 001KI	156 011KI
Generator-Typ	Duplex	Duplex	Duplex
Dauerleist. [PRP] kVA/kW 3~	–	6,0 / 4,8	6,0 / 4,8
Dauerleist. [PRP] kVA/kW 1~	3,0 / 2,4	4,0 / 3,6	4,0 / 3,6
Nennspannung 3~	–	400 V 3-	400 V 3-
Nennspannung 1~	230 V 1~	230 V 1-	230 V 1-
Nennstrom 3~	–	8,7 A 3-	8,7 A 3-
Nennstrom 1~	13,0 A 1~	17,4 A 1-	17,4 A 1-
Leistungsfaktor cos φ	0,8	0,8 / 0,9	0,8 / 0,9
Frequenz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Schutzart Generator	IP54	IP54	IP54
Spannungsregelung	Kondensator	elektronisch	elektronisch
Motor-Typ	Honda GX200	Honda GX 390	Honda GX 390
Anzahl Zylinder Motor	1	1	1
Hubraum	196 ccm	389 ccm	389 ccm
Leistung bei 3000 U/min	4,1 kW	6,4 kW	6,4 kW
Kraftstoff	Benzin	Benzin	Benzin
Tankinhalt (l)	3,1	6,5	6,5
Laufzeit (h) bei 75% Last	3,4	3,4	3,4
Startsystem	Reversierstart	Reversierstart	E-Start / Reversierstart
Gewicht ca. (kg)	54	95	110
Maße L x B x H (mm)	550 x 440 x 400	700 x 440 x 580	700 x 440 x 580
Steckdosen	2 x 230V 16A	3 x 230V 16A 1 x 400V CEE 16A	3 x 230 V 16A 1 x 400V CEE 16A



Duplex



IP54



Distortion



E-MCS 4.0



HONDA, B&S

Ausstattung serienmäßig

- ▶ Isolationsüberwachung – nicht abschaltend
- ▶ 3-Wege-Kraftstoffhahn für externe Betankung
- ▶ Kraftstoffanzeige
- ▶ Multifunktions-Control-Display E-MCS 4.0 ⁽¹⁾
- ▶ Ölmangel-Abschaltautomatik
- ▶ Generator-Überlastungsschutz
- ▶ Starterbatterie 12 V/20 A bei E-Start Modellen
- ▶ Tragegriffe klappbar
- ▶ Bordwerkzeug

⁽¹⁾ Außer ESE 304 HG DIN.

Highlights auf einen Blick

- ▶ Ausgestattet nach DIN 14685-1 und 14685-2
- ▶ Umfangreiche Funktionen, sichere und einfache Bedienung
- ▶ DUPLEX-Stromqualität ohne Kompromisse mit Leistungsreserven
- ▶ Multifunktions-Control-Display E-MCS 4.0 – ein System mit Übersicht
- ▶ Innovative Leichtbautechnologie durch Aluminiumbauteile
- ▶ Sonderausstattungen und Zubehör, für viele Anforderungen lieferbar
- ▶ Power auf kleinstem Raum – bis 9 kVa im 5er DIN Rahmen
- ▶ Notstartfunktion über Reversierstart

Sonderausstattung ⁽²⁾

	Bestell-Nr.
FireCAN ^(1,4,5)	163 140
Fernstarteinrichtung ^(1,4)	163 150
Batterie-Ladungserhalt BEOS ⁽¹⁾	163 080
Batterie-Ladungserhalt DIN 14690 ⁽¹⁾	163 010
Batterie-Ladungserhalt MagCode ⁽¹⁾	163 018
Batterie-Ladungserhalt MagCode Pro ⁽¹⁾	163 025
Fremdstart-Nato-Steckdose ^(1,3)	163 000
Isolationsüberwachung abschaltend	163 071
ECOtronic System ^(3,4)	163 020
Automatik Choke ^(1,4)	163 030

⁽¹⁾ Modelle mit E-Start.

⁽⁴⁾ Außer Modell ESE 604 DHG DIN.

⁽²⁾ Nicht nachrüstbar.

⁽⁵⁾ Außer Modell ESE 954 DBG DIN.

Lieferbares Zubehör

	Bestell-Nr.
Abgasschlauch 1,5m ⁽³⁾	163 120
Abgasschlauch 2,5m ⁽³⁾	161 121
Abgasschlauch ESE 304	163 122
90° Adapter für Abgasschlauch ⁽³⁾	163 130
Betankungssystem	163 110
Schlauch für Betankung ohne Kanister	E 100 592
Radsatz für 5er und 8er DIN Rahmen	163 103
Ausziehbares Stativ für Radsatz	163 133
Sonderfarben	auf Anfrage
Wartungset	siehe S. 25

⁽³⁾ Außer Modell ESE 304 HG DIN.

ESE 604 DBG DIN

151 002KI
Duplex
6,5 / 5,2
5,0 / 4,0
400 V 3~
230 V 1~
8,7 A 3~
21,7 A 1~
0,8 / 0,9
50 Hz
IP54
Elektronisch
B&S Vanguard 16 HP
2
480 ccm
9,5 kW
Benzin
8,5
3,5
Reversierstart
105
700 x 440 x 580
3 x 230V 16A, 1 x 400V CEE 16A

ESE 604 DBG ES DIN

151 012KI
Duplex
6,5 / 5,2
5,0 / 4,0
400 V 3~
230 V 1~
8,7 A 3~
21,7 A 1~
0,8 / 0,9
50 Hz
IP54
Elektronisch
B&S Vanguard 16 HP
2
480 ccm
9,5 kW
Benzin
8,5
3,5
E-Start / Reversierstart
117
700 x 440 x 580
3 x 230V 16A, 1 x 400V CEE 16A

ESE 954 DBG DIN

151 004KI
Duplex
9,0 / 7,2
6,0 / 5,4
400 V 3~
230 V 1~
12,9 A 3~
26,1 A 1~
0,8 / 0,9
50 Hz
IP54
Elektronisch
B&S Vanguard 16 HP
2
480 ccm
9,5 kW
Benzin
8,5
3,5
Reversierstart
110
700 x 440 x 580
3 x 230V 16A, 1 x 400V CEE 16A

ESE 954 DBG ES DIN

151 014KI
Duplex
9,0 / 7,2
6,0 / 5,4
400 V 3~
230 V 1~
12,9 A 3~
26,1 A 1~
0,8 / 0,9
50 Hz
IP54
Elektronisch
B&S Vanguard 16 HP
2
480 ccm
9,5 kW
Benzin
8,5
3,5
E-Start / Reversierstart
122
700 x 440 x 580
3 x 230V 16A, 1 x 400V CEE 16A

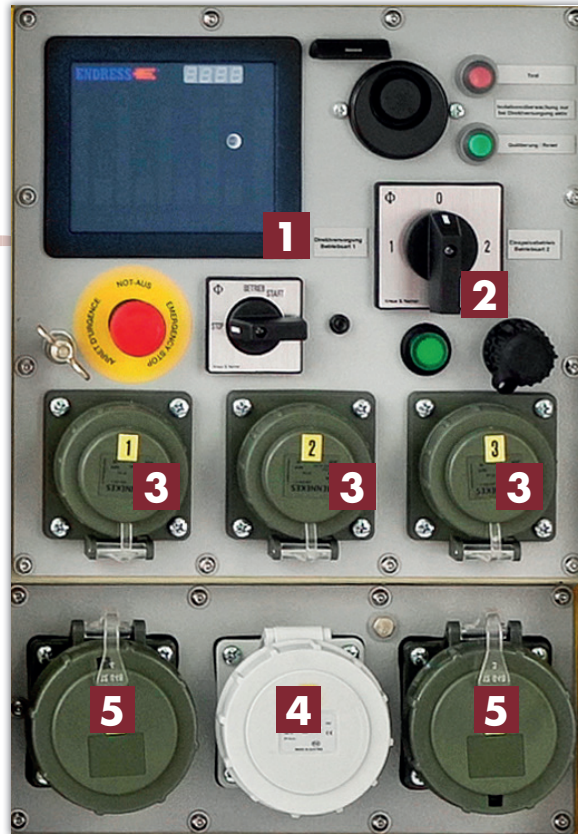


► ESE 904 DBG ES DIN

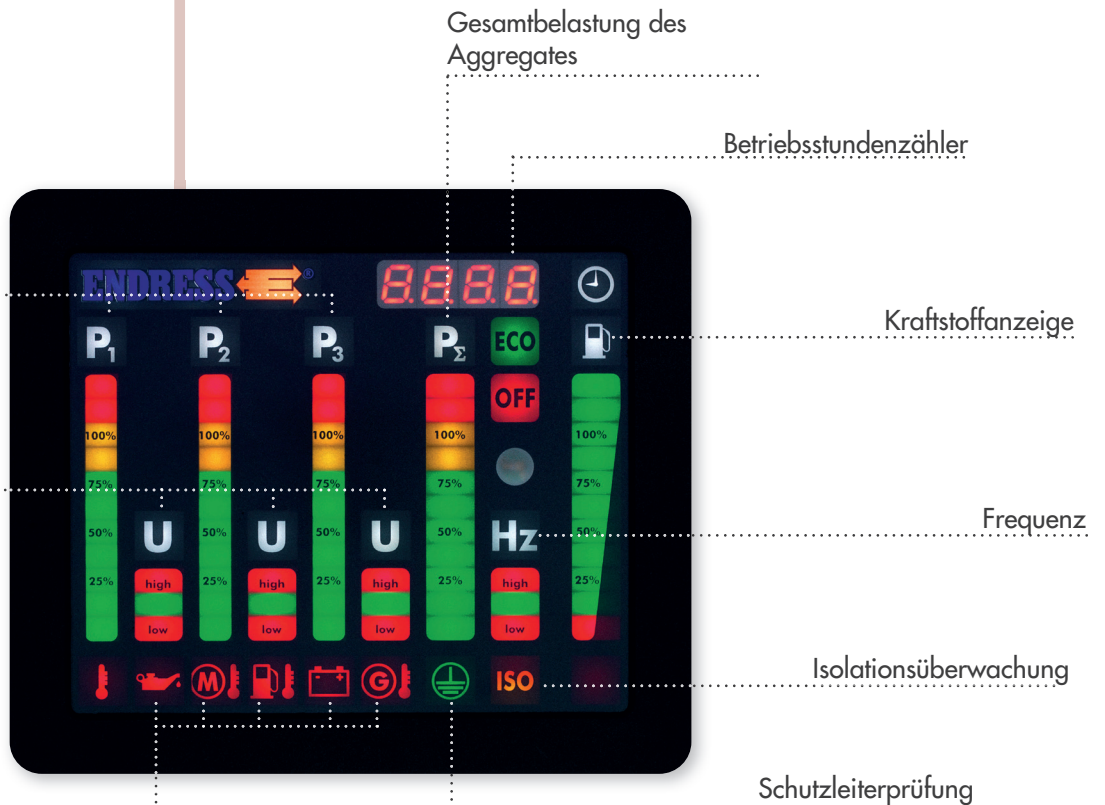
Modell	ESE 904 DBG DIN	ESE 904 DBG ES DIN	ESE 1304 DBG ES DIN
Bestell-Nr.	151 003KI	151 013KI	151 016KI
Generator-Typ	Duplex	Duplex	Duplex
Dauerleist. [PRP] kVA/kW 3~	9,0 / 7,2	9,0 / 7,2	13,2 / 10,6
Dauerleist. [PRP] kVA/kW 1~	6,0 / 5,4	6,0 / 5,4	7,2 / 6,5
Nennspannung 3~	400 V 3~	400 V 3~	400 V 3~
Nennspannung 1~	230 V 1~	230 V 1~	230 V 1~
Nennstrom 3~	12,9 A 3~	12,9 A 3~	19,1 A 3~
Nennstrom 1~	26,1 A 1~	26,1 A 1~	31,3 A 1~
Leistungsfaktor cos φ	0,8 / 0,9	0,8 / 0,9	0,8 / 0,9
Frequenz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Schutzart Generator	IP54	IP54	IP54
Spannungsregelung	Elektronisch	Elektronisch	Elektronisch
Motor-Typ	B&S Vanguard 16 HP	B&S Vanguard 16 HP	B&S Vanguard 23 HP
Anzahl Zylinder Motor	2	2	2
Hubraum	480 ccm	480 ccm	627 ccm
Leistung bei 3000 U/min	9,5 kW	9,5 kW	15 kW
Kraftstoff	Benzin	Benzin	Benzin
Tankinhalt (l)	12	12	12
Laufzeit (h) bei 75% Last	5	5	2,3
Startsystem	Reversierstart	E-Start / Reversierstart	E-Start / Reversierstart
Gewicht ca. (kg)	124	136	148
Maße L x B x H (mm)	820 x 440 x 580	820 x 440 x 580	820 x 440 x 580
Steckdosen	3 x 230V 16A, 1 x 400V CEE 16A	3 x 230V 16A, 1 x 400V CEE 16A	3 x 230V 16A, 2 x 400V CEE 16A

► **Schalttafel DIN-Stromerzeuger:**

- 1 Multifunktions-Control-Display E-MCS 4.0
- 2 Betriebsumschalter IT/TN
- 3 Steckdosen für den Einsatzstellenbetrieb 230 V / 16 A
- 4 Einspeisesteckdose
- 5 Steckdose für den Einsatzstellenbetrieb 400 V / 16 A



► **Multifunktions-Control-Display E-MCS 4.0:**



Warnsignalpaket:

- Öldruckwächter
- Temperaturwächter (Motor, Kraftstoff und Generator)
- Batteriespannungswächter

DIN SUPER SILENT



► ESE 1407 DBG ES DIN

Modell	ESE 607 DBG DIN	ESE 607 DBG ES DIN	ESE 957 DBG ES DIN
Bestell-Nr.	156 202	156 212	156 214
Generator-Typ	Duplex	Duplex	Duplex
Dauerleist. [PRP] kVA/kW 3~	6,5 / 5,2	6,5 / 5,2	9,0 / 7,2
Dauerleist. [PRP] kVA/kW 1~	5,0 / 4,0	5,0 / 4,0	6,0 / 5,4
Nennspannung 3~	400 V 3~	400 V 3~	400 V 3~
Nennspannung 1~	230 V 1~	230 V 1~	230 V 1~
Nennstrom 3~	8,7 A 3~	8,7 A 3~	12,9 A 3~
Nennstrom 1~	21,7 A 1~	21,7 A 1~	26,1 A 1~
Leistungsfaktor $\cos \varphi$	0,8 / 0,9	0,8 / 0,9	0,8 / 0,9
Frequenz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Schutzart Generator	IP54	IP54	IP54
Spannungsregelung	Elektronisch	Elektronisch	Elektronisch
Motor-Typ	B&S Vanguard 16 HP	B&S Vanguard 16 HP	B&S Vanguard 16 HP
Anzahl Zylinder Motor	2	2	2
Hubraum	480 ccm	480 ccm	480 ccm
Leistung bei 3000 U/min	9,5 kW	9,5 kW	9,5 kW
Kraftstoff	Benzin	Benzin	Benzin
Tankinhalt (l)	15	15	15
Laufzeit (h) bei 75% Last	6,3	6,3	6,3
Startsystem	Reversierstart	E-Start/ Reversierstart	E-Start/ Reversierstart
Gewicht ca. (kg)	120	135	127
Maße L x B x H (mm)	700 x 440 x 580	700 x 440 x 580	700 x 440 x 580
Steckdosen	3 x 230V 16A 1 x 400V CEE 16A	3 x 230V 16A 1 x 400V CEE 16A	3 x 230V 16A 1 x 400V CEE 16A



DUPLEX



IP54



Distortion



E-MCS 4.0



maxdrive



Lärmschutz



ISO



Großtank



B&S

Tragegriffe
klappbar

Ausstattung serienmäßig

- ▶ Isolationsüberwachung – nicht abschaltend
- ▶ 3-Wege-Kraftstoffhahn für externe Betankung
- ▶ Kraftstoffanzeige über E-MCS 4.0
- ▶ Multifunktions-Control-Display E-MCS 4.0
- ▶ Ölmangel-Abschaltautomatik
- ▶ Generator-Überlastungsschutz
- ▶ Starterbatterie 12V/20A bei E-Start Modellen
- ▶ Tragegriffe klappbar
- ▶ Bordwerkzeug
- ▶ Warnsignalpaket (Temperaturüberwachung von Luft, Motor und Kraftstoff)

Highlights auf einen Blick

- ▶ Ausgestattet nach DIN 14685-1
- ▶ Umfangreiche Funktionen, sichere und einfache Bedienung
- ▶ DUPLEX-Stromqualität ohne Kompromisse, mit Leistungsreserven
- ▶ Multifunktions-Control-Display E-MCS 4.0 – ein System mit Übersicht
- ▶ Innovative Leichtbautechnologie durch Aluminiumbauteile
- ▶ ECOtronic, maxdrive und FireCAN – Technologien für die Zukunft
- ▶ Großtank für lange Laufzeiten – ohne Nachtanken
- ▶ Sonderausstattungen und Zubehör, für viele Anforderungen lieferbar
- ▶ Power auf kleinstem Raum – bis 9 kVA im 5er DIN Rahmen
- ▶ Notstartfunktion über Reversierstart

Sonderausstattung (2)

Bestell-Nr.

FireCAN (1)	163 140
Fernstarteinrichtung (1)	163 150
Batterie-Ladungserhalt BEOS (1)	163 080
Batterie-Ladungserhalt DIN 14690 (1)	163 010
Batterie-Ladungserhalt MagCode (1)	163 018
Batterie-Ladungserhalt MagCode Pro (1)	163 025
Bedienfeldbeleuchtung (1)	163 131
Fremdstart-Nato-Steckdose (1,3)	163 000
Isolationsüberwachung abschaltend	163 071
ECOtronic System	163 020
400V 32A Steckdose anstelle einer 400V 16A (4)	162 044
Automatik Choke (1)	163 030
IT/TN Gebäudeeinspeisung für die 07er Baureihe (5)	162 050
Abgasführung schaltkastenseitig (6)	163 905

Lieferbares Zubehör

Bestell-Nr.

Abgasschlauch 1,5m	163 120
Abgasschlauch 2,5m	161 121
90° Adapter für Abgasschlauch	163 130
Betankungssystem	163 110
Schlauch für Betankung ohne Kanister	E 100 592
Radsatz für 5er und 8er DIN Rahmen	163 103
Ausziehbares Stativ für Radsatz	163 133
Sonderfarben	auf Anfrage
Wartungset	siehe S. 25

(1) Modelle mit E-Start.

(4) Für ESE 1307, 1407.

(2) Nicht nachrüstbar.

(5) Nicht für ESE 607 Reversierstart.

(3) Bei Version IT-TN Entfall 1x CEE 400V / 16A Steckdose.

(6) ESE 907, 1307, 1407.

ESE 907 DBG DIN

ESE 907 DBG ES DIN

ESE 1307 DBG ES DIN

ESE 1407 DBG ES DIN

156 203	156 213	156 216	156 219
Duplex	Duplex	Duplex	Duplex
9,0 / 7,2	9,0 / 7,2	13,2 / 10,6	13,7 / 10,9
6,0 / 5,4	6,0 / 5,4	7,2 / 6,5	7,5 / 6,7
400 V 3~	400 V 3~	400 V 3~	400 V 3~
230 V 1~	230 V 1~	230 V 1~	230 V 1~
12,9 A 3~	12,9 A 3~	19,1 A 3~	19,8 A 3~
26,1 A 1~	26,1 A 1~	31,3 A 1~	32,6 A 1~
0,8 / 0,9	0,8 / 0,9	0,8 / 0,9	0,8 / 0,9
50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
IP54	IP54	IP54	IP54
Elektronisch	Elektronisch	Elektronisch	Elektronisch
B&S Vanguard 16 HP	B&S Vanguard 16 HP	B&S Vanguard 23 HP	B&S Vanguard 23 HP
2	2	2	2
480 ccm	480 ccm	627 ccm	627 ccm
9,5 kW	9,5 kW	15,0 kW	15,0 kW
Benzin	Benzin	Benzin	Benzin
22	22	22	22
9,2	9,2	4,2	4,2
Reversierstart	E-Start/ Reversierstart	E-Start/ Reversierstart	E-Start/ Reversierstart
130	145	145	150
820 x 440 x 580	820 x 440 x 580	820 x 440 x 580	820 x 440 x 580
3 x 230V 16A	3 x 230V 16A	3 x 230V 16A	3 x 230V 16A
1 x 400V CEE 16A	1 x 400V CEE 16A	2 x 400V CEE 16A	2 x 400V CEE 16A

DIN SUPER SILENT PLUS

 GERMANY
since 1914

DUPLEX
ECOtronic


FIRECAN
compatible with action



► ESE 1308 DBG ES DIN

► ESE 1408 DBG ES DIN

► ESE 608 DHG ES DI DIN

Modell	ESE 608 DHG ES DI DIN Super Silent Plus	ESE 908 DBG ES DIN Super Silent Plus
Bestell-Nr.	156 312	156 413
Generator-Typ	Duplex	Duplex
Dauerleist. [PRP] kVA/kW 3~	6,0 / 4,8	9,0 / 7,2
Dauerleist. [PRP] kVA/kW 1~	4,0 / 3,6	6,0 / 5,4
Nennspannung 3~	400 V 3~	400 V 3~
Nennspannung 1~	230 V 1~	230 V 1~
Nennstrom 3~	8,7 A 3~	12,9 A 3~
Nennstrom 1~	15,7 A 1~	26,1 A 1~
Leistungsfaktor cos φ	0,8	0,8 / 0,9
Frequenz	50 Hz	50 Hz
Schutzart Generator	IP54	IP54
Spannungsregelung	Elektronisch	Elektronisch
Motor-Typ	Hatz 1B 50	B&S Vanguard 16 HP
Anzahl Zylinder Motor	1	2
Hubraum	517 ccm	480 ccm
Leistung bei 3000 U/min	7,6 kW	9,5 kW
Kraftstoff	Diesel	Benzin
Tankinhalt (l)	8	12
Laufzeit (h) bei 75% Last	5,5	5
Startsystem	E-Start/Reversierstart	E-Start/Reversierstart
Gewicht ca. (kg)	154	132
Maße L x B x H (mm)	700 x 440 x 580	820 x 440 x 580
Steckdosen	3 x 230V 16A 1 x 400V CEE 16A	3 x 230V 16A 2 x 400V CEE 16A



DUPLEX



IP54



Distortion free



E-MCS 4.0



maxdrive



Lärmschutz



ISO



Großtank

Tragegriffe
klappbar

Ausstattung serienmäßig

- ▶ Isolationsüberwachung – nicht abschaltend
- ▶ 3-Wege-Kraftstoffhahn für externe Betankung
- ▶ Kraftstoffanzeige über E-MCS 4.0
- ▶ Multifunktions-Control-Display E-MCS 4.0
- ▶ Ölmangel-Abschaltautomatik
- ▶ Generator-Überlastungsschutz
- ▶ Starterbatterie 12V/20A
- ▶ Tragegriffe klappbar
- ▶ Bordwerkzeug
- ▶ ECOtronic (nur ESE 1408)
- ▶ LED-Schalttafelbeleuchtung (nur ESE 1408)
- ▶ Warnsignalpaket (Temperaturüberwachung von Luft, Motor und Kraftstoff)

Highlights auf einen Blick

- ▶ Ausgestattet nach DIN 14685-1
- ▶ Umfangreiche Funktionen, sichere und einfache Bedienung
- ▶ DUPLEX-Stromqualität ohne Kompromisse, mit Leistungsreserven
- ▶ Multifunktions-Control-Display E-MCS 4.0 – ein System mit Übersicht
- ▶ Innovative Leichtbautechnologie durch Aluminiumbauteile
- ▶ ECOtronic, maxdrive und FireCAN –
- ▶ Technologien für die Zukunft
- ▶ Sonderausstattungen und Zubehör, für viele Anforderungen lieferbar
- ▶ Power auf kleinstem Raum – bis 9 kVA im 5er DIN Rahmen
- ▶ Notstartfunktion über Reversierstart

Sonderausstattung ⁽²⁾

Bestell-Nr.

FireCAN ⁽¹⁾⁽³⁾	163 140
Fernstarteinrichtung ⁽¹⁾	163 150
Batterie-Ladungserhalt BEOS ⁽¹⁾	163 080
Batterie-Ladungserhalt DIN 14690 ⁽¹⁾	163 010
Batterie-Ladungserhalt MagCode ⁽¹⁾	163 018
Batterie-Ladungserhalt MagCode Pro ⁽¹⁾	163 025
Fremdstart-Nato-Steckdose ⁽¹⁾⁽³⁾	163 000
Isolationsüberwachung abschaltend	163 071
ECOtronic System ⁽³⁾	163 020
400V 32A Steckdose anstelle einer 400V 16A ⁽⁴⁾	162 044
IT-TN Umschaltung ⁽⁵⁾	162 050
Automatik Choke ⁽¹⁾⁽³⁾	163 030

⁽¹⁾ Modelle mit E-Start.⁽²⁾ Nicht nachrüstbar.⁽⁴⁾ Für ESE 1408.⁽⁵⁾ nur für ESE 608 DHG.

Lieferbares Zubehör

Bestell-Nr.

Abgasschlauch 1,5m	163 120
Abgasschlauch 2,5m	163 121
90° Adapter für Abgasschlauch	163 130
Betankungssystem	163 110
Schlauch für Betankung ohne Kanister	E 100 592
Radsatz für 5er und 8er DIN Rahmen	163 103
Ausziehbares Stativ für Radsatz	163 133
Sonderfarben	auf Anfrage
Wartungset	siehe S. 25

⁽³⁾ Außer Modell ESE608.

ESE 1308 DBG ES DIN Super Silent Plus

156 416
Duplex
13,2 / 10,6
7,2 / 6,5
400 V 3~
230 V 1~
19,1 A 3~
31,3 A 1~
0,8 / 0,9
50 Hz
IP54
Elektronisch
B&S Vanguard 23 HP
2
627 ccm
15,0 kW
Benzin
12
2,3
E-Start/Reversierstart
144
820 × 440 × 580
3 × 230V 16A
2 × 400V CEE 16A

ESE 1408 DBG ES DIN Super Silent Plus

156 519
Duplex
13,9 / 11,1
7,5 / 6,7
400 V 3~
230 V 1~
19,8 A 3~
32,6 A 1~
0,8 / 0,9
50 Hz
IP54
Elektronisch
B&S Vanguard 23 HP
2
627 ccm
15,0 kW
Benzin
12
2,2
E-Start/Reversierstart
144
820 × 440 × 580
3 × 230V 16A
2 × 400V CEE 16A

RADSATZ

**Die ideale
Ergänzung für Ihren
DIN Stromerzeuger.**



► RADSATZ

Ihre Vorteile auf einen Blick

- Geeignet für alle Modelle im 5er und 8er DIN Rahmen
- Schnelle und werkzeuglose Befestigung des Stromerzeugers mit Federsperrbolzen am Radsatz
- Klappbarer Handgriff für kompakte Lagerabmessungen
- Höhenverstellbarer Handgriff
- Vollgummibereifung für eine lange Standzeit
- Möglichkeit zur Aufnahme einer optionalen Stativstange



Modell

Radsatz

Bestell-Nr.	163 103
Abmessung L x B x H (mm)	1030 x 675 x 275 (695)
Gewicht (kg)	17

SCHALLGEDÄMMTE STROMERZEUGER MIT INVERTER-TECHNOLOGIE



► ESE 3000i IP68

- Konstante Leistungsabgabe
- Schutzkontaktsteckdose IP68
- 12 V für Batterieladung
- Sparsam durch lastabhängige Motordrehzahl
- Ölmangel-Abschaltautomatik
- Generator Überlastungsschutz
- Radsatz serienmäßig
- Klappbarer Handgriff



► ESE 2100i DIN

- Konstante Leistungsabgabe
- Schutzkontaktsteckdose IP68
- 12 V für Batterieladung
- Sparsam durch lastabhängige Motordrehzahl
- Ölmangel-Abschaltautomatik
- Generator Überlastungsschutz
- Kraftstoffanzeige
- Parallelbetrieb möglich



Modell	ESE 2100i DIN	ESE 3000i IP68
Bestell-Nr.	110 008.01	110 006.01
Generator-Typ	Synchron	Synchron
Dauerleistung [PRP] kVA/kW	1,8 / 1,8	3,3 / 3,3
Nennspannung	230 V 1~ / 12 V =	230 V 1~ / 12 V =
Nennstrom	7,8 A 1~ / 8,3 A =	13,0 A 1~ / 8,3 A =
Leistungsfaktor cos φ	1	1
Frequenz/Schutzart	50 Hz / IP23	50 Hz / IP23
Spannungsregelung	Elektronisch	Elektronisch
Motor-Typ	Endress 80i	Endress 175/E
Bauart	1-Zylinder 4-Takt OHV	1-Zylinder 4-Takt OHV
Hubraum	79 cm ³	171 cm ³
Leistung bei 3000 U/min	2,3 kW	4,2 kW
Kraftstoff/Tankinhalt (liter)	Benzin / 4,8	Benzin / 6,8
Verbrauch/Laufzeit ¾ Last	0,9 l / 5 h	1,36 l / 5 h
Startsystem	Reversierstart	E-Start inkl. Batterie
Schall-Leistungspegel LWA	92 dB(A)	95 dB(A)
Schall-Druckpegel LPA	67 dB(A)	70 dB(A)
Gewicht (kg)	22	41
Maße L x B x H (mm)	498 x 293 x 467	588 x 442 x 452
Ausstattung	1 x 230V / 16A IP68	1 x 230V / 16A IP68
Schutzkontaktsteckdose IP67	1 x 12 V Generator-Überlastungsschutz Ölmangel-Abschaltautomatik	1 x 12 V 1 x USB 5V / 2,1 A Generator-Überlastungsschutz Ölmangel-Abschaltautomatik

100 % POWER.
0 % EMISSIONEN.



ENDRESS
ENERGIESPEICHER

ENERGIESPEICHER

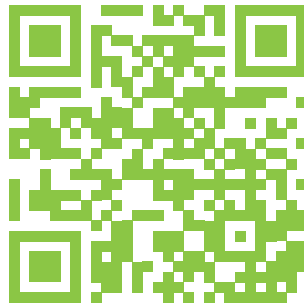
DER BLICK IN DIE ZUKUNFT

100% POWER. 0% EMISSIONEN. Ein Blick in die Zukunft der mobilen Stromversorgung: Die **ENDRESS Zero Emission Line** bietet unterschiedliche Energiespeicher-Lösungen für alle Anwendungsbereiche.

Die ENDRESS Energiespeicher eignen sich besonders für einen leistungsstarken, leisen, zuverlässigen und flexiblen Einsatz.

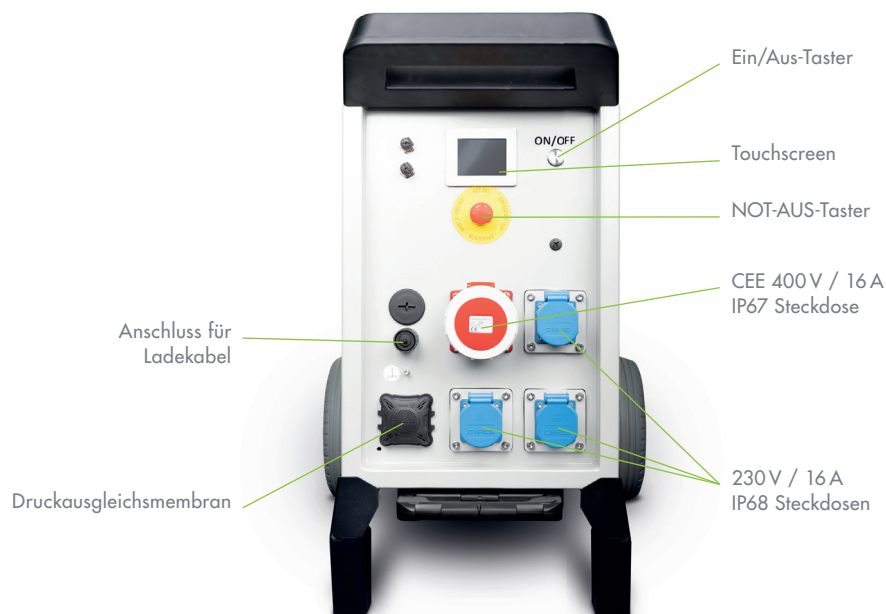
INNOVATION.ZUKUNFT. **ZER** 
Emission Line

**Alle Infos zu den ENDRESS Energiespeichern
finden Sie hier:**



www.endress-zero.com

ZERO EMISSION LINE ENDRESS ENERGIESPEICHER



Modell

ESS D 11/8

Bestell-Nr.	610 058	
Leistungsdaten	Dauerleistung	11 kW
	Spitzenleistung	13 kW
	Spannung (V)	400/230
Batterie Spezifikationen	Batterie (Typ)	Lithium Ionen NMC
	Batteriekapazität (kWh)	8,0
	Ladezeit bei max. Ladeleistung ca. (Std.)	2 (400 V) / 5 (230 V)
Technische Daten	Maße L x B x H (mm)	944 x 357 x 596
	Gewicht (kg)	80
	Schutzart (IP)	65
	Ladetemperatur	0 / +40°C
	Entladetemperatur	-10 / +45°C
Ladeanschlüsse	1x CEE 400 V / 16 A 1x 230 V / 16 A	
Ausgangsanschlüsse	1x CEE 400 V / 16 A 3x 230 V / 16 A	
Sicherheitsfunktionen	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Allpolige Trennung ▶ Über-/Untertemperaturabschaltung ▶ Über-/Unterspannungsabschaltung ▶ Redundante Überstromabschaltung ▶ Überstromschutz pro Batteriezelle ▶ Isolationsüberwachung 	
Monitoring	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ladezustand (SoC) ▶ Betriebsmodus ▶ Ausgangsleistung ▶ Ladeleistung ▶ Betriebsdauer ▶ Ladedauer 	

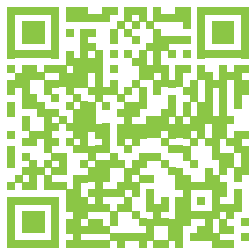
ENDRESS ENERGIESPEICHER FÜR DEN PROFESSIONELLEN EINSATZ

MOBILER DREH- UND WECHSELSTROM

Egal ob Lüfter, Tauchpumpe oder der Betrieb eines Betreuungsplatzes – der mobile ENDRESS Energiespeicher ESS D 11/8 liefert sowohl Dreh- als auch Wechselstrom mit einer Spitzenleistung von bis zu 13 kW und einer nutzbaren Kapazität von 8 kWh.

Der ESS D 11/8 kommt in Schutzart IP65, weshalb er ideal für den Außeneinsatz geeignet ist.

Dank einer 400 V Steckdose sowie drei 230 V Steckdosen können die verschiedensten Verbraucher gleichzeitig betrieben werden.



Hier geht's zum Video



► ESS D 11/8



400 V/230 V



13 kW



Dreh- und Wechselstrom



Fast Charging



ZERO EMISSION LINE ENDRESS ENERGIESPEICHER



ENDRESS ENERGIESPEICHER FÜR DEN PROFESSIONELLEN EINSATZ

Highlights auf einen Blick

- ▶ Panel in Schutzart IP54
- ▶ Wartungsarm
- ▶ Pulverbeschichtete Haube
- ▶ Europaletten-Maß
- ▶ Durchdachte Kühlung für staubfreien Innenraum
- ▶ Schutzmaßnahmen: RCD

Ausstattung

- ▶ Schutz gegen Kurzschluss
- ▶ Schutz vor Überlast
- ▶ Schutz vor zu hoher Temperatur
- ▶ Überladungsschutz der Batterie
- ▶ Tiefenentladungsschutz der Batterie
- ▶ Überspannungskontrolle / Unterspannungskontrolle



▶ ESS D 30/30

Modell	ESS D 15/15	ESS D 15/30	ESS D 30/30	
Bestell-Nr.	610 023	610 024	610 022	
Leistungsdaten	Ausgangsleistung (Dauerleistung) kVA / kW	15/12	15/12	30/24
	Spannung (V)	400/230	400/230	400/230
	Frequenz (Hz)	50	50	50
	Batterie Spezifikationen	Batterie (Typ)	Lithium Ionen	Lithium Ionen
	Lebensdauer der Batterie bis 80% DoD (Zyklen)	6000	6000	6000
	Batterienennkapazität (kWh)	15	30	30
	Ladezeit bei max. Ladeleistung ca. (h)	1,8	3,6	1,8
Input Spezifikationen	Maximaler Eingangsstrom (A)	100	100	100
	Durchgangskapazität des Systems (A)	100	100	100
Technische Daten	Maße (L x B x H) (mm)	1200 x 800 x 1750	1200 x 800 x 1750	1200 x 800 x 1750
	Gewicht (kg)	700	850	950
	Schutzart (IP)	54	54	54
	Ladetemperatur	0 / +50°C	0 / +50°C	0 / +50°C
	Entladetemperatur	-10 / +50°C	-10 / +50°C	-10 / +50°C
Ladeanschlüsse	1x CEE 400 V / 125 A FI-Schutzschalter 30mA / RCD	1x CEE 400 V / 125 A FI-Schutzschalter 30mA / RCD	1x CEE 400 V / 125 A FI-Schutzschalter 30mA / RCD	
Ausgangsanschlüsse	1x CEE 400 V / 125 A 1x CEE 400 V / 63 A 1x CEE 400 V / 32 A 1x CEE 400 V / 16 A 2x 230 V / 16 A	1x CEE 400 V / 125 A 1x CEE 400 V / 63 A 1x CEE 400 V / 32 A 1x CEE 400 V / 16 A 2x 230 V / 16 A	1x CEE 400 V / 125 A 1x CEE 400 V / 63 A 1x CEE 400 V / 32 A 1x CEE 400 V / 16 A 2x 230 V / 16 A	
Optional	<ul style="list-style-type: none"> ▶ FI-Schutzschalter Allstrom-Sensitiv ▶ Ausführung B nach DGUV Information 203-032 als IT- System ▶ 4G/GPS Modul Inkl. Antennen ▶ Bluetooth Modul ▶ Solar Panel (PV) ▶ Anschluss für Solar Panel (PV) ▶ Zweite CEE 400 V / 32 A Steckdose (opt. anstatt 400 V / 16 A CEE) 			





NOTSTROMANLAGEN UND WARTUNG

FÜHREND DURCH PROBLEMLÖSUNGEN

Stromausfälle passieren häufiger, als man annimmt – verursacht durch Naturkatastrophen, Schneechaos oder veraltete Leitungsnetze. Ganze Orte „sitzen“ im Dunkeln obwohl die permanente Versorgung mit Elektrizität heute eine Selbstverständlichkeit sein sollte.

Schnell vergisst man wie abhängig man ist, wenn unerwartet der Strom ausfällt. Alarmmelder funktionieren nicht mehr, elektrische Ausfahrtstore öffnen nicht mehr automatisch, elektrische Geräte, die den täglichen Alltag vereinfachen sollen, laufen nicht mehr.

ENDRESS hat spezielle Anlagen für den BOS-Bereich entwickelt, mit der die Notstromversorgung von Leitstellen aufrecht erhalten werden kann oder Gebäude bei großflächigem Stromausfall weiter versorgt werden können.

WARTUNG. SERVICE. ZUBEHÖR.

Regelmäßige
Wartung Ihres
Stromerzeugers?

Ja, bitte!



www.endressparts.com

Die regelmäßige Wartung eines Stromerzeugers trägt dazu bei, einen effizienten und zuverlässigen Betrieb zu garantieren sowie die Langlebigkeit der Anlage zu erhöhen.

Alle Punkten führen zu einer erhöhten Sicherheit beim Einsatz des Stromerzeugers. Insbesondere, wenn das Aggregat im Notfallbetrieb oder für kritische Anwendungen eingesetzt wird.

Wartungssätze

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Passend für
Wartungssatz GX 200	164 028	ESE 304 HG
Wartungssatz GX 270/390	164 029	ESE 604 DHG
Wartungssatz Briggs 16 - 18 HP	164 030	ESE 604/904/954, 607/907/957, 908
Wartungssatz Briggs 20-23 HP	164 031	ESE 1104/1304, 1107/1307/1407, 1308/1408
Wartungssatz Hatz 1B50	164 034	ESE 608 DHG
Wartungssatz	164 069	ESE 2100i
Wartungssatz Yanmar 4TNV98	164104	ESE 35 YW, Lima 900/35, ESE 45 YW, Lima 900/45
Wartungspaket FPT F34	164100	ESE 60 IW, Lima 900/60

Wartungsverträge

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Passend für
Werkwartungsvertrag ESE 20 YW – ESE 45 YW	342 235	ESE 15/20/35/45YW
Werkwartungsvertrag ESE 60 IW	342 236	ESE 60IW

Mobiler, wartungsfreier ENDRESS Lastwiderstand



► EML 45

Ausstattung

- Kompakte und sehr leichte Bauform für hohe Leistung
- Leistungen in Stufen schaltbar
- Benutzung auch durch Nicht-Elektrofachkraft
- Fahrbar mit Gummirollen (Säurefest) und Trolleygriff
- Fremdbelüftung durch eingebauten Axiallüfter 230 V; 50 Hz,
- Anschluss über Heißgerätestecker (wird mitgeliefert)
- Für mobilen Einsatz auch im PKW transportierbar
- Aluminiumgehäuse
- Anschluss ab 125A CEE-Stecker
- Ausführung mit Lastabwurf
- Optional: Adapter Kabelsatz IP67 - 342 524

Modell

	EML 45 ⁽¹⁾	EML 81 ⁽²⁾
Bestell-Nr.	342 522	342 523
Max. Leistung (kW)	45	81
Stufen	3 x 3 kW, 3 x 12 kW	3 x 3 kW, 2 x 12 kW, 2 x 24 kW
Abmessung ca. L x B x H (mm)	690 x 530 x 1000	690 x 830 x 1000
Gewicht ca. (kg)	51,2	80,4
Schutzart	IP20	IP20

(1) Passend für ESE 15/20/35/45/60

(2) Passend ab ESE 60

DIN SUPER SILENT



maxdrive
ESE 1407 DBG ES DIN IT-TN inkl. maxdrive

GERMANY
since 1914

AUSGESTATTET MIT EINER EINSPEISESTECKDOSE ZUR NOTSTROMVERSORGUNG (IT/TN-NETZE).

► ESE 1307 / 1407 DBG ES DIN IT-TN



DUPLEX



IP54



E-MCS 4.0



Lärmschutz



ISO



Großtank



B&S



Tragegriffe klappbar

Ausstattung serienmäßig

- Isolationsüberwachung – nicht abschaltend
- 3-Wege-Kraftstoffhahn für externe Betankung
- Kraftstoffanzeige über E-MCS 4.0
- Multifunktions-Control-Display E-MCS 4.0
- Ölmangel-Abschaltautomatik
- Generator-Überlastungsschutz
- Starterbatterie 12 V/20 A bei E-Start Modellen
- Tragegriffe klappbar
- Bordwerkzeug
- Warnsignalpaket (Temperaturüberwachung von Luft, Motor und Kraftstoff)

Highlights auf einen Blick

- Ausgestattet nach DIN 14685-1
- Umfangreiche Funktionen, sichere und einfache Bedienung
- DUPLEX-Stromqualität ohne Kompromisse, mit Leistungsreserven
- Multifunktions-Control-Display E-MCS 4.0 – ein System mit Übersicht
- Innovative Leichtbautechnologie durch Aluminiumbauteile
- ECOtronic, maxdrive und FireCAN – Technologien für die Zukunft
- Großtank für lange Laufzeiten – ohne Nachtanken
- Sonderausstattungen und Zubehör, für viele Anforderungen lieferbar
- Notstartfunktion über Reversierstart

Modell	ESE 608 DHG ES DI DIN IT-TN	ESE 1307 DBG ES DIN IT-TN	ESE 1407 DBG ES DIN IT-TN
Generator-Typ	Duplex	Duplex	Duplex
Dauerleist. [PRP] kVA/kW 3~	6,0 / 4,8	13,2 / 10,6	13,7 / 10,9
Dauerleist. [PRP] kVA/kW 1~	4,0 / 3,6	7,2 / 6,5	7,5 / 6,7
Nennspannung 3~	400 V 3~	400 V 3~	400 V 3~
Nennspannung 1~	230 V 1~	230 V 1~	230 V 1~
Nennstrom 3~	8,7 A 3~	19,1 A 3~	19,8 A 3~
Nennstrom 1~	15,7 A 1~	31,3 A 1~	32,6 A 1~
Leistungsfaktor cos φ	0,8	0,8 / 0,9	0,8 / 0,9
Frequenz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Schutzart Generator	IP54	IP54	IP54
Spannungsregelung	Elektronisch	Elektronisch	Elektronisch
Motor-Typ	Hatz 1B 50	B&S Vanguard 23 HP	B&S Vanguard 23 HP
Anzahl Zylinder Motor	1	2	2
Hubraum	517 ccm	627 ccm	627 ccm
Leistung bei 3000 U/min	7,6 kW	15,0 kW	15,0 kW
Kraftstoff	Diesel	Benzin	Benzin
Tankinhalt (l)	8	22	22
Laufzeit (h) bei 75% Last	5,5	4,2	4,2
Startsystem	E-Start/Reversierstart	E-Start/ Reversierstart	E-Start / Reversierstart
Gewicht ca. (kg)	154	145	150
Maße L x B x H (mm)	700 x 440 x 580	820 x 440 x 580	820 x 440 x 580
Steckdosen	3 x 230V 16A 1 x CEE 400V/16A	3 x 230V 16A, 2 x CEE 400V/16A	3 x 230V 16A, 2 x CEE 400V/16A
Einspeisesteckdose	1 x CEE 400V/16A 1h	1 x CEE 400V/16A 1h	1 x CEE 400V/16A 1h

STROMVERSORGUNG MIT IT/TN BETRIEBSUMSCHALTUNG



ENDRESS STROMERZEUGER MIT
IT/TN BETRIEBSUMSCHALTUNG
ERFÜLLEN DIE DIN/ TS 14684.

► ESE 35 YW/RL IT/TN

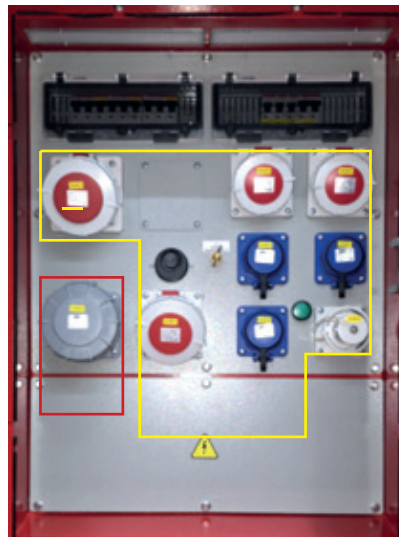


Modell	ESE 20 YW/RL IT/TN	ESE 35 YW/RL IT/TN
Bestell-Nr.	355 290	355 292
Generator	Dauerleist. [PRP] kVA/kW Generator-Typ Bauart / Isolation Nennspannung Nennstrom / cos φ Frequenz / Spannungsregelung	18.3/14.6 MeccAlte Synchron / Klasse H 400V 3~ / 230V 1~ 26,0 / 0,8 50Hz / elektronisch
Motor	Motor-Typ Abgasstufe Bauart Kühlsystem Hubraum Motorleistung [PRP] Drehzahl U/min Motorregelung Kraftstoff Tankinhalt (l) Verbrauch l/h bei 75% Last Laufzeit (h) bei 75% Last Startsystem Schall-Leistungspegel LWA db(A) Schall-Druckpegel LPA (7 m) db(A) Gewicht ca. (kg) Maße L x B x H (mm)	35.1/28.1 MeccAlte Synchron / Klasse H 400V 3~ / 230V 1~ 51,0 / 0,8 50Hz / elektronisch Yanmar - 4TNV88-BIGE Stage V 4-Zylinder 4-Takt Wassergekühlt 2190 cm ³ 17,3 1.500 mechanisch Diesel 90 4,23 21,2 Elektrostart 95 70 812 2230 x 1050 x 1313
Steckdosenkombination	Einspeisebetrieb Einsatzstellenbetrieb	1 x CEE 400V / 63A / IP67 / 1h 1 x CEE 400V / 63A / IP67 1 x CEE 400V / 32A / IP67 2 x CEE 400V / 16A / IP67 3 x 230V / 16A / IP68 1 x 230V / 16A Ladesteckdose
		1 x CEE 400V / 63A / IP67 1 x CEE 400V / 32A / IP67 2 x CEE 400V / 16A / IP67 3 x 230V / 16A / IP68 1 x 230V / 16A Ladesteckdose

SCHALTAFEL

Ausstattung serienmäßig

- ▶ Beidseitige Tankeinfüllstutzen mit Kraftstoffvorfilter und analoger Tankanzeige
- ▶ Inklusive IT-TN Betriebsumschaltung gemäß DIN-TS 14684
- ▶ Türfeststeller
- ▶ Schalttafel- und Steckdosenbeleuchtung
- ▶ Einspeisesteckdose zur Notstromversorgung (IT/TN-Netz)
- ▶ Elektronisch geregelte Generatoren mit 3-phasigem Spannungsregler AVR
- ▶ Integriertes Batterieladegerät inkl. 230 V / 16 A Anschluss und Ladevorgangsanzeige



▶ Schalttafel Legende

- 1** Einspeisesteckdosen abgesichert über Leitungsschutzschalter. Stromabnahme nur möglich im Einspeisebetrieb.
- 2** Für den mobilen Einsatz wird die Steckdosenleiste über eine Isolationsüberwachung abgesichert.

Zubehör und Sonderausstattung Notstromanlagen IT/TN

Bezeichnung	Verfügbar für	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.
Fahrgestell starr	351 104 - ESE 20	351 106 - ESE 35 - ESE 45	351 110 - ESE 60 351 121 - ESE 100
Fahrgestell höhenverstellbar	351 105 - ESE 20	351 107 - ESE 35 - ESE 45	351 111 - ESE 60 351 122 - ESE 100
Seitliche Staubboxen inkl. Fahrgestellverbreiterung	342 510 - für alle Modelle		
Fahrgestell ausgelegt auf 100 km/h	341 138 - für alle Modelle		
Spannungswandler für Fahrgestelle mit höhenverstell. Deichsel	341 144 - für alle Modelle		
Feuerlöscher 5kg CO ₂ inkl. Witterungsbox	342 508 - für alle Modelle		
Dummy-Load (Lastwiderstand)	342 507 - ESE 20 - ESE 60		
Umfeldbeleuchtung LED	342 504 - für alle Modelle		
Motorraumbeleuchtung	342 514 - für alle Modelle		
Ladeerhaltung MELF Box 230 V / 16 A	162 297 - für alle Modelle		
Handpumpenmast D=80mm, H: ca.6m, mit Steckdosen	162 298 - für alle Modelle		
Schnellkupplung für 3-Wege Kraftstoffhahn	auf Anfrage - für alle Modelle		
Abschließbare Wetterschutztür inkl. Kabeldurchführung	auf Anfrage - für alle Modelle		
Klappmast	auf Anfrage - für alle Modelle		
Fernstarteinrichtung HARTING	auf Anfrage - für alle Modelle		

ESE 45 YW/RL IT/TN

ESE 60 IW/RL IT/TN

ESE 100 IW/RL IT/TN

355 293	355 294	355 295
43.0/34.4	60.3/48.2	94.0/75.2
MeccAlte	MeccAlte	MeccAlte
Synchron / Klasse H	Synchron / Klasse H	Synchron / Klasse H
400V 3~ / 230V 1~	400V 3~ / 230V 1~	400V 3~ / 230V 1~
62,0 / 0,8	87,0 / 0,8	135,7 / 0,8
50Hz / elektronisch	50Hz / elektronisch	50Hz / elektronisch
Yanmar - 4TNV98CT-IYE	FPT - F34TEVP01	FPT - F36TEV03.A96
Stage V	Stage V	Stage V
4-Zylinder 4-Takt	4-Zylinder 4-Takt	4-Zylinder 4-Takt
Wassergekühlt	Wassergekühlt	Wassergekühlt
3319 cm ³	3400 cm ³	3600 cm ³
43,7	54	85,5
1.500	1.500	1.500
elektronisch	elektronisch	elektronisch
Diesel	Diesel	Diesel
90	209	200
7,43	8,15	15,5
12,1	24,6	12,9
Elektrostart	Elektrostart	Elektrostart
92	97	97
67	72	72
1047	1400	1840
2230 x 1050 x 1423	2400 x 1040 x 1712	2970 x 1196 x 1770
1 x CEE 400V / 63A / IP67 / 1h	1 x CEE 400V / 125A / IP67 / 1h 1 x CEE 400V / 63A / IP67 / 1h	1 x CEE 400V / 125A / IP67 / 1h
1 x CEE 400V / 63A / IP67	1 x CEE 400V / 63A / IP67	1 x CEE 400V / 63A / IP67
1 x CEE 400V / 32A / IP67	1 x CEE 400V / 32A / IP67	1 x CEE 400V / 32A / IP67
2 x CEE 400V / 16A / IP67	2 x CEE 400V / 16A / IP67	2 x CEE 400V / 16A / IP67
3 x 230V / 16A / IP68	3 x 230V / 16A / IP68	3 x 230V / 16A / IP68
1 x 230V / 16A Ladesteckdose	1 x 230V / 16A Ladesteckdose	1 x 230V / 16A Ladesteckdose



READY FOR
HYD100

PRO

www.endress-generator.com

ENDRESS
Power Generators

LiMa 900

LICHTMASTEN

FÜHREND DURCH INNOVATION

Zahlreiche Einsätze sind abhängig vom Licht, denn ohne Licht ist eine Arbeit nicht möglich. Egal ob bei Rettungseinsätzen, auf Autobahn- und Flughafenbaustellen, im Hoch- und Tiefbau oder beim Bergbau: Eine zuverlässige Versorgung mit Licht ist entscheidend.

ENDRESS bietet kompakt konzipierte und auf einem Anhängerfahrgestell gebaute mobile Lichtmasten. Sie sind unkompliziert und präzise platzierbar und ermöglichen daher effizientes Arbeiten an jedem gewünschten Ort.



MOBILE FLUTLICHTANLAGE ZUR STROMVERSORGUNG MIT IT/TN BETRIEBSUMSCHALTUNG



 **GERMANY**
since 1914

Modell

LiMa 900/35

Bestell-Nr.		8500 226
Generator	Dauerleist. [PRP] kVA/kW	35.1/28.1
	Generator-Typ	MeccAlte
	Bauart / Isolation	Synchron / Klasse H
	Nennspannung	400V 3~ / 230V 1~
	Nennstrom / cos φ	51,0 / 0,8
	Frequenz / Spannungsregelung	50Hz / elektronisch
Motor	Motor-Typ	YANMAR - 4TNV98C
	Abgasstufe	Stage V
	Bauart	4-Zylinder 4-Takt
	Kühlsystem	Wassergekühlt
	Hubraum	3319 cm ³
	Motorleistung [PRP]	35,0
	Drehzahl U/min	1.500
	Motorregelung	elektronisch
	Kraftstoff	Diesel
	Tankinhalt (l)	90
	Verbrauch l/h bei 75% Last	5,9
	Laufzeit (h) bei 75% Last	15,3
	Startsystem	Elektrostart
	Schall-Leistungspegel LWA db(A)	93
	Schall-Druckpegel LPA (7 m) db(A)	68
	Gewicht ca. (kg) / Zul. Gesamtgewicht (kg)	1809 / 2200
Maße L x B x H (mm)	4671 x 2145 x 2680	
Steckdosenkombination	Einspeisebetrieb	1 x CEE 400V / 63A / IP67 / 1h
	Einsatzstellenbetrieb	1 x CEE 400V / 63A / IP67
		1 x CEE 400V / 32A / IP67
		2 x CEE 400V / 16A / IP67
		3 x 230V / 16A / IP68
	1 x 230V / 16A Ladesteckdose	

Ausstattung serienmäßig

- ▶ Vollverzinktes Fahrgestell nach StVZO mit höhenverstellbarer Zugdeichsel
- ▶ Hochwertiger Stromerzeuger nach Abgasstufe EU Stage V
- ▶ Flüssigkeitsauffangwanne
- ▶ Drei-Wege-Kraftstoffhahn zur externen Betankung
- ▶ Batterie Hauptschalter
- ▶ Batterieladegerät integriert im Stromerzeuger mit externer Ladesteckdose
- ▶ Ölabbaspumpe
- ▶ Leckagesensor
- ▶ Einspeisestecker
- ▶ LED Scheinwerferpaket mit 140.000 Lumen

Optionales Zubehör

- ▶ Dummy-Load zur motorschonenden Lastabnahme bei Flutlichtbetrieb
- ▶ Heckwarnanlage
- ▶ LED Scheinwerferpaket mit 200.000 Lumen
- ▶ Umfeldbeleuchtung (LED)
- ▶ E-RMA Fernüberwachung
- ▶ Staubboxen für bis zu 100 kg Zuladung



LiMa 900/45

8500 231
43.0/34.4
MeccAlte
Synchron / Klasse H
400V 3~ / 230V 1~
62,0 / 0,8
50Hz / elektronisch
YANMAR - 4TNV98CT
Stage V
4-Zylinder 4-Takt
Wassergekühlt
3319 cm ³
43,7
1.500
elektronisch
Diesel
90
7,43
12,1
Elektrostart
92
67
1829 / 2200
4671 x 2145 x 2680
1 x CEE 400V / 63A / IP67 / 1h
1 x CEE 400V / 63A / IP67
1 x CEE 400V / 32A / IP67
2 x CEE 400V / 16A / IP67
3 x 230V / 16A / IP68
1 x 230V / 16A Ladesteckdose

LiMa 900/60

8500 236
60.3/48.2
MeccAlte
Synchron / Klasse H
400V 3~ / 230V 1~
87,0 / 0,8
50Hz / elektronisch
FPT - F34TEVP01
Stage V
4-Zylinder 4-Takt
Wassergekühlt
3400 cm ³
54
1.500
elektronisch
Diesel
209
8,15
24,6
Elektrostart
97
72
2281 / 2700
4671 x 2145 x 2680
1 x CEE 400V / 125A / IP67 / 1h
1 x CEE 400V / 63A / IP67 / 1h
1 x CEE 400V / 63A / IP67
1 x CEE 400V / 32A / IP67
2 x CEE 400V / 16A / IP67
3 x 230V / 16A / IP68
1 x 230V / 16A Ladesteckdose

Zubehör und Sonderausstattung Lichtmasten⁽¹⁾

Bezeichnung	Bestell-Nr.
Staubboxen, seitlich rechts und links	342 505 - für alle Modelle
Fahrgestellverbreiterung inkl. XXL Staubboxen	341 143 - LiMa 900/60
Fahrgestell ausgelegt auf 100 km/h (Serie 80 km/h)	341 138 - für alle Modelle
Dummy-Load (Lastwiderstand)	342 500 - für alle Modelle
Heckwarnanlage abnehmbar	342 513 - für alle Modelle
Scheinwerferpaket LED (200.000 lm)	342 512 - für alle Modelle
Umfeldbeleuchtung LED 2-seitig	342 504 - für alle Modelle
Motorraumbeleuchtung	342 514 - für alle Modelle
Feuerlöscher 6kg ABC inkl. Schutzbox	342 509 - für alle Modelle
Ladeerhaltung MELF Box	162 297 - für alle Modelle
Ladeerhaltung Rettbox	163 037 - für alle Modelle
Fremdstart NATO-Steckdose	162 056 - für alle Modelle

⁽¹⁾ Option nicht nachrüstbar.

Technische Daten

Lichtmast	Pneumatisch
Lichtpunkthöhe max.	9,0 Meter
Ausfahrzeit auf max. Lichtpunkthöhe	ca. 2:15 Minuten
Steuerung Lichtmast / Scheinwerfer	Kabelfernbedienung
Scheinwerfer	2x LED
Staubbox Maße L x B x H (mm) / Beladung je Staubbox (kg)	2000 x 240 x 300 / 50
Staubbox XXL Maße L x B x H (mm) / Beladung je Staubbox (kg)	2000 x 420 x 440 / 100

MOBILE FLUTLICHTANLAGEN LIMA PRO

 **GERMANY**
since 1914



*Abbildung ähnlich.

► LiMa 900/60 PRO

Modell	LiMa 900/60 PRO	
Bestell-Nr.	8600 260	
Generator	Dauerleist. [PRP] kVA/kW	60.3/48.2
	Generator-Typ	MeccAlte
	Bauart / Isolation	Synchron / Klasse H
	Nennspannung	400V 3~ / 230V 1~
	Nennstrom / cos φ	87,0 / 0,8
	Frequenz / Spannungsregelung	50Hz / elektronisch
Motor	Motor-Typ	FPT - F34TEVP01
	Abgasstufe	Stage V
	Bauart	4-Zylinder 4-Takt
	Kühlsystem	Wassergekühlt
	Hubraum	3400 cm ³
	Motorleistung [PRP]	55
	Drehzahl U/min	1.500
	Motorregelung	elektronisch
	Kraftstoff	Diesel
	Tankinhalt (l)	209
	Verbrauch l/h bei 75% Last	8,32
	Laufzeit (h) bei 75% Last	25,1
	Startsystem	Elektrostart
	Schall-Leistungspegel LWA db(A)	93
	Schall-Druckpegel LPA (7 m) db(A)	68
	Gewicht ca. ⁽¹⁾ / Zul. Gesamtgewicht (kg)	2326 / 3500
Lichtmast	Maße L x B x H (mm)	6365 x 1610 x 2527
	Antriebsart	Pneumatisch
	Lichtpunkthöhe max.	9,0 Meter
	Ausfahrzeit auf max. Lichtpunkthöhe	ca. 2:15 Minuten
	Steuerung Lichtmast / Scheinwerfer	Kabelfernbedienung
Steckdosenkombination	Einspeisebetrieb	2x LED
		1 x CEE 400V / 125A / IP67 / 1h
	Einsatzstellenbetrieb	1 x CEE 400V / 63A / IP67 / 1h
		1 x CEE 400V / 63A / IP67
		1 x CEE 400V / 32A / IP67
		2 x CEE 400V / 16A / IP67
	3 x 230V / 16A / IP68	

(1) Ohne Kraftstoff.

Ausstattung serienmäßig

- ▶ Großzügiges, individuell einstellbares Stauraumkonzept
- ▶ Schwerlastregale für Ihre Beladung
- ▶ Beidseitige montierte, langlebige Rolläden mit Stangenverschluss
- ▶ Abschließbares Bedienfeld mit verschließbarer Kabeldurchführung
- ▶ IT/TN Betriebsumschaltung gemäß DIN/TS 14684
- ▶ Hochwertiger Stromerzeuger gemäß EU Abgasstufe Stage V
- ▶ Vollverzinktes Fahrgestell nach StVZO mit höhenverstellbarer Zugdeichsel
- ▶ Dieselfilter mit Wasserabscheider
- ▶ Automatik Schalttafel mit digitaler Steuerung
- ▶ Schaltschrank spritzwassergeschützt
- ▶ Flüssigkeitsauffangwanne zum Schutz der Umwelt
- ▶ Leckagesensor
- ▶ Drei-Wege-Kraftstoffhahn zur externen Betankung
- ▶ Integriertes Batterieladegerät inkl. 230 V / 16 A Anschluss
- ▶ Batterie Hauptschalter
- ▶ Ölablasspumpe
- ▶ Schutz vor heißen Motorteilen
- ▶ Isolationsüberwachung
- ▶ Spannungswandler

Individuelles Beladungskonzept für maximalen Stauraum.

ENTWICKELT UND PRODUZIERT DIREKT AM STANDORT BEMPFLINGEN.



*Abbildung ähnlich.



*Abbildung ähnlich.

Sonderausstattung LiMa PRO⁽¹⁾

Bezeichnung	Bestell-Nr.
Dummy-Load	342 500
Heckwarnanlage	342 501
Scheinwerferpaket LED 200.000 Lumen	342 512
Umfeldbeleuchtung LED	342 504
Motorraumbeleuchtung	342 514
Feuerlöscher 6 kg ABC inkl. Halter	342 509
Feuerlöscher 5kg CO ₂ inkl. Witterungsbox	342 508
Optionspaket Fahrgestell 100km/h Zulassung	341 138
MELF Box Ladeerhaltung 230V 16A	162 297
MELF Box Verbindungskabel	162 296
Ladestromsteckdose Rettbox	163 037
Fremdstart-Nato-Steckdose	162 056
Betankungsset - 2x10m Schlauch (Vor-/Rücklauf) inkl. 3-Wege-Hahn Anschluss	162 052
Schnellkupplungen für 3-Wege Kraftstoffhahn	auf Anfrage
Sonderfarbe Notstromanlage	auf Anfrage

⁽¹⁾ Option nicht nachrüstbar.

Zubehör LiMa PRO

Bezeichnung	Bestell-Nr.
E-RMA SIM Fernüberwachung	342 228
CEE Einspeisekabel IT/TN 1h Stecker -> 1h Kupplung - CEE 400V / 63A 5m	343 038
CEE Einspeisekabel IT/TN 1h Stecker -> 1h Kupplung - CEE 400V / 63A 10m	343 037
CEE Einspeisekabel IT/TN 1h Stecker -> 1h Kupplung - CEE 400V / 125A 5m	343 040
CEE Einspeisekabel IT/TN 1h Stecker -> 1h Kupplung - CEE 400V / 125A 10m	343 039



FEUERWEHR

FEUERV



Beratung und Verkauf über Ihren ENDRESS-Fachhändler

 **ENDRESS**
Together, always on.

ENDRESS Elektrogerätebau GmbH
Neckartenzlinger Straße 39
D-72658 Bempflingen
Telefon +49 (0) 7123-9737-0
Telefax +49 (0) 7123-9737-50
www.endress-generator.com

Unser Angebot richtet sich ausschließlich an Unternehmen und Institutionen und nicht an Verbraucher.

Sämtliche technischen Daten und Beschreibungen entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorliegenden Informationen und dienen der Vorabinformation. Bitte informieren Sie sich vor dem Kauf bei Ihrem Händler nach der Eignung des gewünschten Gerätes. ENDRESS Stromerzeuger und deren Zubehör unterliegen einer ständigen Weiterentwicklung, darum behält sich ENDRESS Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts vor. Technische Angaben und Abbildungen sind unverbindlich. Für Druckfehler und Irrtümer übernehmen wir keine Haftung. Leistungsdefinitionen nach ISO 8528-1:2005.